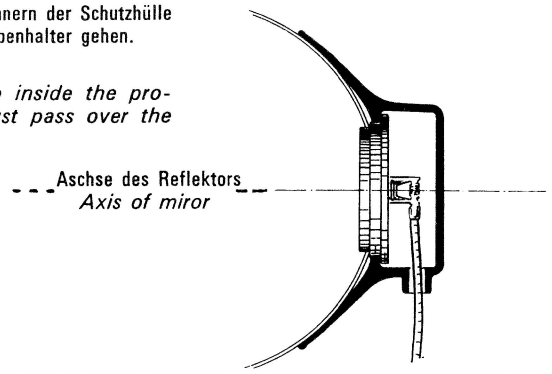
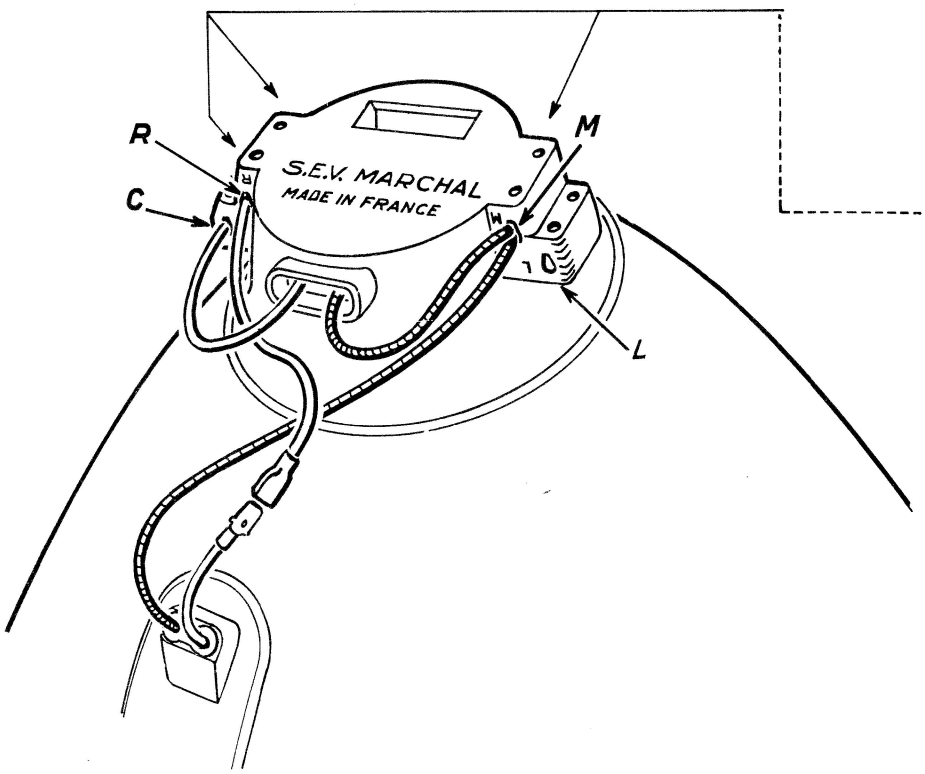
S.E.V. MARCHAL

Die Haltezunge im Innern der Schutzhülle muss über den Lampenhalter gehen.

The retaining lip inside the protective hood must pass over the bulb-holder.





POSITION DER DRÄHTE

C Draht für Abblendlicht
R Draht für Fernlicht
M Draht für Masseanschluss
L Vorbereitung für Standlicht (Sofern vorgesehen)

} Diese Markierungen sind auf der Kappe graviert.

POSITIONNING THE CABLES

C Feeding cable for dim light
R Feeding cable for road light
M Ground cable
L Side light (where fitted)

} *These three letters are engraved on the protective hood*

Beachten Sie den genauen elektrischen Einbau gemäss Abbildung.

Take care of a good wiring according to this detail.

UNERLASSLICH AENDERUNG DER ELEKTRISCHEN ZULEITUNG FUR AUTOMOBILE, DIE DEN AMPLILUX 7" EINBAUEN.

NECESSARY MODIFICATION OF WIRING ON CARS TO BE FITTED WITH AMPLILUX 7"

Wenn die Dynamo ausreichend ist oder wenn das Fahrzeug mit einer Wechselstrommaschine ausgerüstet ist, die 4 Glühbirnen im Fernlicht-Bündel anzünden.

If the generator is powerful enough or if the vehicle is equipped with an alternator, connect the 4 bulbs all together for the road beam.

Wenn die Dynamo nicht ausreichend ist, die beiden Fernlicht-Glühbirnen im Fernlichtbündel anzünden und nur die eine der beiden oberen Glühbirnen als Zusatz, am besten die gegen die Mitte der Strasse. Aber Achtung : Die Verkehrsordnung nachschlagen, diese Montage ist in verschiedenen Ländern verboten (Frankreich, Belgien, usw.). In diesem Fall ist es vorzuziehen, das Fahrzeug mit einer Wechselstrommaschine S. E. V. MOTOROLA auszurüsten ; sie garantiert eine Batterie beständiger und Höchstladung. Sich also nach dem 1, Fall richten.

If the generator is not powerful enough, for main beam the lower bulbs must be connected and only one of the upper bulbs, the one in the off side lamp. But attention : consult the road regulations, as this system is forbidden in some countries (France, Belgium, etc...). In this case, it is better to equip the vehicle with a S. E. V. MOTOROLA alternator ; thus you are assured that your battery is permanently on top charge. Then follow fitting instructions as for case n° 1.

